

Q 3 • 2025

AQUA WATER SUPPLY CORPORATION

BOLETÍN INFORMATIVO

Misma compañía. Nueva imagen.
Mismo compromiso.

AQWA
Water Supply Corporation
Safe • Reliable • Sustainable

Aunque nuestro logotipo ha cambiado ligeramente, nuestro compromiso de brindar agua segura y confiable, así como un servicio excepcional a nuestros socios y a la comunidad, sigue siendo el mismo.



Arraigados en el Condado de Bastrop.
Con la confianza de más de 55 años.
Enfocados en el futuro.

Esta edición:

Portada	PÁGINA 01
Una nueva imagen fresca	PÁGINA 02
Ganadores de becas	PÁGINA 03
Líneas de servicio de plomo	PÁGINA 04
Etapa 2 de sequía	PÁGINA 05
¿Quién es dueño de qué?	PÁGINA 06
Mejoras en el tratamiento HT	PÁGINA 07
Socio destacado	PÁGINA 08
Proyecto ASR de Austin Water	PÁGINA 09
Eventos	PÁGINA 10
Contáctenos	PÁGINA 11

UNA NUEVA IMAGEN FRESCA

Esta renovación llega en un momento especial: nuestro 55th aniversario, un hito que nos recuerda todo lo que hemos logrado. Y sí, nuestro nuevo logotipo aún mantiene un sutil guiño a nuestra querida carita sonriente.

A través de este proceso de marca, construimos más que un logotipo. Creamos una base sólida y coherente que captura la esencia de Aqua WSC:

Nuestro propósito:

Como una entidad propiedad de sus socios y un pilar de la comunidad, proporcionamos agua limpia y confiable a más de 100,000 personas, propiedades y negocios en toda nuestra área de servicio.

Nuestra promesa:

Con atención y apertura, gestionamos, mantenemos y desarrollamos de manera responsable los recursos y sistemas que mantienen a nuestra comunidad sana y próspera.

Nuestra misión:

A través de la conservación, la planificación cuidadosa y la innovación estratégica, estamos preparando nuestro sistema para un crecimiento continuo y un éxito sostenible a largo plazo.

Nuestra visión:

Nos esforzamos cada día por trasladar los valores probados y tradicionales sobre los que fuimos construidos a prácticas modernas que fomenten un futuro seguro para todos.

Nuestros valores fundamentales – Seguridad, Confiabilidad, Sostenibilidad.

Entonces... ¿por qué la carita sonriente?

Hace años, cuando a un propietario no le hacía mucha gracia una nueva torre de agua cerca de su propiedad, nuestro gerente general de aquel entonces sugirió pintar una carita sonriente en ella para aliviar el ambiente. Funcionó, y con el tiempo esa carita se convirtió en parte de nuestra identidad.

¿Qué no ha cambiado?

- ✓ Nuestro compromiso con el agua segura y confiable
- ✓ Servicio excepcional para nuestros socios
- ✓ Ser una empresa que nos enorgullece representar

Brindemos por 55 años de servicio y por un futuro tan fuerte, brillante y acogedor como nuestra nueva imagen.

Ganadores de becas 2025



Hilary Campos-Reyes
Alum: Bastrop High School
College: Austin Community College
Major: Culinary Arts



Brady Masur
Alum: Homeschool Grad
College: Texas A&M University
Major: Accounting



Devin Young
Alum: Smithville High School
College: Texas A&M University
Major: Biomedical Science



Garrison Vragel
Alum: Elgin High School
College: UT Arlington
Major: Aerospace Engineering



Joseline Albitor
Alum: Bastrop High School
College: UT Austin
Major: Sustainability Studies



Joshua Dube
Alum: McDade High School
College: Tarleton State University
Major: Wildlife, Sustainability & Ecosystem Sciences



Makenna Garrison
Alum: Smithville High School
College: Texas A&M University
Major: Public Health



Grayson Mullen
Alum: Smithville High School
College: Texas A&M University
Major: Construction Science



Kathryn Kennon
College: Texas A&M University
Major: Early Childhood Education



Kaycee Nutt
Alum: Smithville High School
College: Texas A&M University
Major: Nursing



Owen Harris
Alum: Lexington High School
College: Blinn College
Major: Firefighting



Justin Strong
College: Texas A&M University
Major: Environmental Engineering



Nicole Kadura
Alum: Cedar Creek High School
College: Texas State University
Major: Speech Pathologist



Samuel Praditbatuga
Alum: Smithville High School
College: UT Austin
Major: Computer Science

¡Felicidades, graduados!

LÍNEAS DE SERVICIO DE PLOMO

¡ATENCIÓN MIEMBROS!

En cooperación con una iniciativa nacional de la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA) y según lo requerido por la TCEQ, Aqua WSC está completando un inventario de las líneas de servicio de agua de nuestro sistema y de los miembros. Este esfuerzo, que se completará antes de fin de año, ayudará a identificar dónde existen líneas de plomo de propiedad de los miembros.

¡Cosas que debes saber!

- La EPA de los EE. UU. ha declarado que la eliminación del plomo en el agua potable es una prioridad nacional de salud, con un enfoque clave en las Líneas de Servicio de Plomo (LSL, por sus siglas en inglés), que son las tuberías que conectan hogares y negocios con las redes de agua pública.
- Aunque el plomo ha sido prácticamente eliminado de los sistemas de agua de servicios públicos, aún puede encontrarse en la plomería de casas antiguas.
- Una de las fuentes más comunes de plomo en el agua potable son las Líneas de Servicio de Plomo (LSL), las tuberías que conectan los sistemas de plomería privados con las redes de agua pública. Estas suelen ser responsabilidad del propietario de la propiedad. Encontrar y eliminar las LSL es un objetivo clave de la normativa revisada de Plomo y Cobre (LCR) y requerirá un esfuerzo coordinado entre las utilidades y los clientes para "eliminar el plomo".

- El inventario es un paso importante para proteger la salud pública y minimizar el riesgo de que el plomo ingrese al agua potable a través de las tuberías de servicio y los accesorios en su hogar.
- El plomo puede ingresar a su agua potable a través de tuberías y accesorios de plomería antiguos. Aunque las líneas de servicio de Aqua WSC están libres de plomo y su agua se somete a rigurosas pruebas, es importante identificar y reemplazar cualquier plomo en la plomería de su hogar.

Para ayudar con esta iniciativa, hemos creado una encuesta rápida. Por favor, tómese unos minutos para completar la encuesta y enviarla si aún no lo ha hecho. Para completar la encuesta, escanee el código QR a continuación o visite www.AquaWSC.com.



CONSERVACIÓN

Etapa 2 – Escasez de agua moderada

Protegiendo juntos el agua de nuestra comunidad

Aunque el uso de agua de nuestra comunidad se mantiene dentro de la capacidad de producción permitida por los Distritos Locales de Conservación de Aguas Subterráneas, se está acercando al límite. Al hacer pequeños ajustes ahora, podemos mantenernos adelantados, asegurando agua confiable para familias, negocios y bomberos, al mismo tiempo que mantenemos las facturas más bajas y evitamos restricciones más estrictas en el futuro.

¡Obtenga más información sobre la Etapa 2 viendo el gráfico a continuación y visitando nuestro sitio web, www.AquaWSC.com!

ETAPA 2

ESCASEZ DE AGUA MODERADA

AQUA

Water Supply Corporation
Safe • Reliable • Sustainable

Horario de riego exterior:

Riegue solo antes de las 10:00 a. m. o después de las 7:00 p. m. para reducir la evaporación y ayudar a que sus plantas prosperen.

Para asegurarnos de que todos tengan la misma oportunidad de regar, siga este horario:

- Direcciones pares: lunes y jueves
- Direcciones impares: martes y viernes

Por favor, use una manguera manual, un balde, riego por goteo o un sistema de riego automático permanente.

Recomendaciones adicionales para el uso del agua:

- Lavado de vehículos: Lave autos, camiones o botes únicamente en sus días de riego, o use un lavado de autos comercial donde se recicle el agua.
- Piscinas y spas: Llenado, rellenado o mantenimiento de nivel de piscinas permitido solo en sus días de riego.
- Hidrantes: El uso de agua se limita a los horarios programados, excepto para extinción de incendios u otras necesidades esenciales de seguridad pública.
- Fuentes y estanques: Apague las fuentes ornamentales y los estanques, a menos que sea necesario para mantener vivos a los peces o plantas.

Por qué esto es importante:

Estos pasos:

- Aseguran suficiente agua para necesidades esenciales y protección contra incendios.
- Ayudan a evitar restricciones más estrictas en el futuro.
- Protegen nuestro acuífero y reducen el desperdicio de agua.

¡Gracias por hacer su parte!

Cada galón que ahorramos ayuda a nuestros vecinos y fortalece nuestra comunidad. Juntos, podemos asegurarnos de que Aqua WSC continúe proporcionando agua segura, confiable y sostenible para todos.

¿QUIÉN ES DUEÑO DE QUÉ?

Cuando hay una fuga, un aumento en su factura de agua o un problema con la presión del agua, una de las primeras preguntas que los propietarios suelen hacer es: ¿Quién es responsable de arreglar esto? Como la propiedad del servicio de agua puede ser difícil de entender, hemos preparado este resumen rápido y un gráfico para aclararlo.



Lo que típicamente posee la empresa de agua

Tuberías principales: Son las grandes tuberías subterráneas que transportan agua por su vecindario o ciudad.

Línea de servicio hasta la acera/límite de propiedad: En muchas áreas, la empresa de agua posee la tubería desde la línea principal hasta un punto cercano a su límite de propiedad o la acera.

Medidores de agua: La mayoría de las empresas de agua poseen y mantienen el medidor de agua, aunque esté ubicado en o cerca de su propiedad.

Si ocurre un problema en estas áreas, como una rotura de la tubería principal en la calle, generalmente es responsabilidad de la empresa de agua repararlo.

Lo que típicamente posee el propietario

Línea de servicio en su propiedad: Desde la caja del medidor hasta su hogar, la línea de agua generalmente es su responsabilidad. Esto incluye las tuberías que pasan por su jardín, entrada de autos o sótano.

Plomería interior: Toda la plomería dentro de su hogar, incluidas tuberías, accesorios y calentadores de agua, es responsabilidad del propietario.

Fugas en su lado del medidor: Si el medidor funciona correctamente pero hay una fuga después del medidor, normalmente usted es responsable de las reparaciones y de cualquier factura elevada resultante.

MEJORAS EN EL TRATAMIENTO HT



¡Las mejoras en la planta de tratamiento HT están en pleno desarrollo! Este importante proyecto, ubicado cerca de la carretera 71 en el área de Pine Hill Loop, ayudará a mejorar el desempeño general del sistema y la calidad del agua para nuestros socios.

DATOS CURIOSOS:

- Esta planta de tratamiento contará con un tanque de 500,000 galones para aumentar la capacidad de almacenamiento de agua.
- Habrá una estación de bombeo de alto servicio que entregará 1,500 galones por minuto.
- Se espera su finalización en noviembre de 2025.

Esperamos con entusiasmo su finalización en el otoño de 2025. Visite nuestro sitio web, www.AquaWSC.com, y nuestras redes sociales para mantenerse al día con las actualizaciones de la construcción.

Proyectos de Mejora Capital:

PROYECTOS	UBICACIÓN Y COSTO APROXIMADO
HT PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA	HWY 71 IN THE PINE HILL LOOP AREA \$8 MILLIONES
REEMPLAZO DE LA TUBERÍA DE AGUA EN LA CARRETERA 71 ESTE	NORMA JEAN BLVD. TO PINE HILL LOOP \$4.5 MILLION
MONKEY ROAD WATER LINE REPLACEMENT	SOUTH OF ELGIN \$5 MILLIONES
REEMPLAZO DE LA TUBERÍA DE AGUA EN MONKEY ROAD	WEBBERWOOD WAY - ELGIN \$4.5 MILLIONES
TANQUE ELEVADO DE ALMACENAMIENTO O MARRS	FM 812 - DALE AREA \$8.2 MILLIONES



SOCIO DESTACADO: LPGCD

¿Busca una forma inteligente de ahorrar agua y reducir su factura? El Lost Pines Groundwater Conservation District ofrece un Programa de Reembolso por Captación de Agua de Lluvia.

A través del Programa de Reembolso por Captación de Agua de Lluvia del LPGCD, los residentes de los condados de Bastrop y Lee pueden recibir asistencia financiera para instalar sistemas de captación de agua de lluvia en sus hogares o negocios.

Este programa está diseñado para fomentar prácticas sostenibles de uso del agua, reduciendo la dependencia de las aguas subterráneas y aprovechando al máximo las precipitaciones naturales de Texas, especialmente durante los calurosos meses de verano, cuando la demanda alcanza su punto máximo.

Aspectos destacados del programa:

- Reembolso de hasta \$500 para sistemas de captación de agua de lluvia aprobados
- Disponible para propiedades residenciales, comerciales y agrícolas
- Los sistemas deben cumplir criterios básicos, incluidos desvíos de primer flujo y prevención de mosquitos
- Proceso simple de solicitud y reembolso

¿Por qué captar agua de lluvia?

- Ideal para regar céspedes, jardines y áreas verdes
- Reduce la escorrentía y la erosión
- Ayuda a conservar el agua del acuífero para usos esenciales



LOST PINES
GROUNDWATER
CONSERVATION DISTRICT

**MAKE
EVERY
DROP
COUNT**



Taller de
Captación de
Agua de Lluvia
101

Cuándo:
Sábado, 20 de septiembre

Hora:
10AM-Noon

Lugar:
Aqua WSC Annex Building
401 Old Austin Hwy.
Bastrop, TX 78602

**OBTENGA MÁS INFORMACIÓN O SOLICITE HOY EN
WWW.LOSTPINESWATER.ORG**

Hablemos del agua

Únase a Austin Water para hablar sobre un estudio de laboratorio propuesto de tres años en el Condado de Bastrop como parte de un proyecto de almacenamiento y recuperación de acuíferos (ASR).

3-19 DE SEPTIEMBRE



BASTROP • PAIGE • ELGIN • SMITHVILLE • GIDDINGS

Austin Water organizará una serie de reuniones informativas en el condado de Bastrop para que los residentes conozcan un estudio de tres años, realizado en laboratorio, sobre un proyecto de Almacenamiento y Recuperación de Acuíferos (ASR). Su forma de vida depende del agua, y Austin Water quiere escuchar sus opiniones sobre lo que más les importa a usted, a su familia y a su comunidad.

Únase al equipo de Austin Water en una reunión cercana para aprender más y compartir sus comentarios. ¹⁷ Para fechas e información sobre estas reuniones, para conocer más sobre el Almacenamiento y Recuperación de Acuíferos, o para comunicarse con el equipo de Austin Water, visite <http://.ly/44TOxsj>.

¿De qué se trata esto?

Austin Water desea iniciar un estudio científico de tres años, en un entorno de laboratorio, para evaluar si almacenar agua potable bajo tierra en el acuífero Carrizo-Wilcox podría ser seguro. Su equipo, junto con las partes interesadas locales del condado de Bastrop, trabaja para desarrollar protecciones y beneficios para la comunidad durante este proyecto. Austin Water necesita conocer las opiniones de los residentes del condado de Bastrop para ayudar a desarrollar un plan que funcione para todos.

NOVEDADES EN AQUA WSC

Reuniones de la Junta Directiva

Generalmente se llevan a cabo el primer martes de cada mes (la fecha está sujeta a cambios).

9:00am

Aqua WSC Annex Building
401 Old Austin Hwy.
Bastrop, TX 78602



Próximos cierres de oficina de Aqua WSC:

Columbus Day:

Lunes, 13 de octubre

Thanksgiving:

Jueves 27 de noviembre y
viernes 28 de noviembre

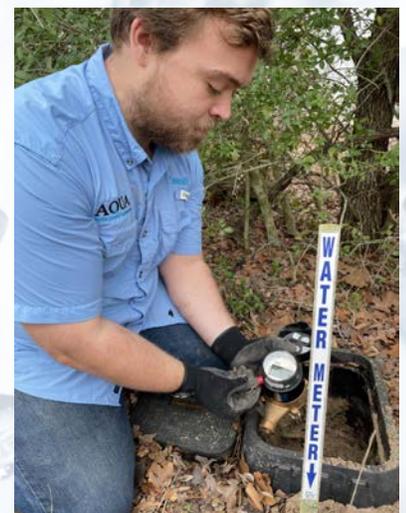
¡Estamos contratando!
¿Está interesado de
aplicar en Aqua
WSC?

Visite:

<https://www.aquawsc.com/about-us/careers/>

Aqua WSC ofrece los siguientes beneficios:

- Cobertura de seguro médico y de medicamentos recetados
- Seguro dental
- Seguro de visión
- Cuenta de Gastos Flexibles
- Cuenta de Cuidado de Dependientes Flexible
- Seguro de vida
- Discapacidad a corto y largo plazo
- Días festivos pagados, vacaciones y licencia por enfermedad
- Plan 401(k)
- Equilibrio entre trabajo y vida, bonificaciones por incentivos



¡CONTÁCTENOS!

Junta Directiva de Aqua WSC:

ZONA 1
CRAIG WILLIAMS

ZONA 2
LINDA GARCIA
VICE PRESIDENT

ZONA 3
DAVID GLASS
PRESIDENT

ZONA 4
MARK MCARTHUR

ZONA 5
MARK HIPPLER

ZONA 6
BARRY BARKER

ZONA 7
PAM HARKINS

ZONA 8
BILL TOMSU

ZONA 9
HOWARD MCCALL

HAZ CLIC [AQUÍ](#) PARA
APRENDER MÁS SOBRE
CADA DIRECTOR.

Dirección:

415 OLD AUSTIN HWY.
DRAWER P
BASTROP, TX 78602

Teléfono:

SERVICIO AL CLIENTE: 512.303.3943
TDD: 1.800.735.2989

Correo Electrónico:

INFO@AQUAWSC.COM

¡Síguenos!



¡LLAMA ANTES DE ESCARBAR!

SE RECOMIENDA LLAMAR A AQUA WSC
ANTES DE ESCARBAR. PUEDE
PREVENIR PÉRDIDAS DE AGUA E
INTERRUPCIONES DEL SERVICIO.

512.303.3943

